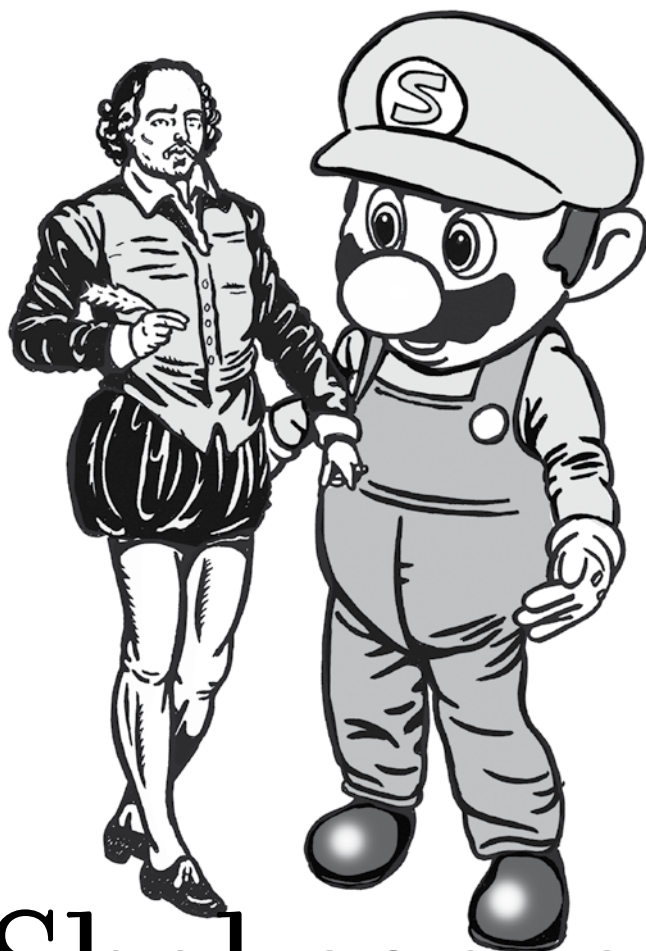


Théâtre du Rond-Point



dossier de presse



Shakespeare is dead, get over it!

de **Paul Pourveur**
par le **Collectif Ildi!Eldi**

7 juin - 2 juillet, 20h30

dimanche, 15h30 - relâche les lundis

générales de presse : 7, 8, 9, 10, 11 et 12 juin à 21h

Shakespeare is dead, get over it!

de **Paul Pourveur**
traduction Danielle Losman et Paul Pourveur

par **le Collectif Ildi! Eldi**
mise en scène et jeu **Sophie Cattani**
Odja Llorca
Antoine Oppenheim
François Sabourin

lumière Ludovic Baud
son Benjamin Furbacco

durée : 1h15

production Théâtre du Rond-Point / Le Rond-Point des tournées



7 juin - 2 juillet, 20h30

dimanche, 15h30 - relâche les lundis

générales de presse : 7, 8, 9, 10, 11 et 12 juin à 21h

Théâtre du Rond-Point - salle Roland Topor (86 places)

plein tarif salle Roland Topor 27€

tarifs réduits : groupe (8 personnes minimum) 20€ / plus de 60 ans 25€

demandeurs d'emploi 16€ / moins de 30 ans 14€ / carte imagine R 10€

réservations 01 44 95 98 21 - 0 892 701 603 - www.theatredurondpoint.fr

0,34€/min

Note d'intention

5 août. Déjà un malentendu : se sont-ils rencontrés lors de la projection du *Mépris* ou de *Deux ou trois choses que je sais d'elle* de Godard ? William et Anne débattent, se disputent et passent pour finir à côté de leur vie et du bonheur. Lui, antimondialiste farouche, vit avec son temps, il mène les combats d'usage et de rigueur. Elle, passionnée de Shakespeare, s'attarde dans les bibliothèques, elle respire mieux au XVII^{ème} siècle. Enquête policière ou farce noire, avec projections, arrêts sur images, mixage des lieux et mélanges des temps *Shakespeare is dead, get, over it !* (littéralement : *Shakespeare est mort, passe à autre chose!*) s'impose comme un manifeste, un bijou d'intelligence et d'humour.

Le Théâtre du Rond-Point nous accueille avec *Shakespeare is dead, get over it !* de Paul Pourveur, un texte très contemporain à la mécanique complexe et drôle qui raconte l'histoire d'amour impossible entre William et Anna, et à travers leur romance, deux façons bien distinctes de percevoir une société de plus en plus libérale.

C'est aussi un prétexte judicieux pour décrire le tiraillement perpétuel de nos consciences entre la tradition et le changement. C'est une pièce de théâtre assez bizarre dont la forme se réfléchit sur elle-même. En même temps, toutes les portes de cette pièce sont ouvertes et communiquent les unes avec les autres... étrange. Elle pourrait ressembler à un film en kit sur un banc de montage ou le palais des glaces de la fête foraine.

Jusqu'à aujourd'hui le collectif a eu le goût de s'atteler à des matériaux non théâtraux, sans doute pour pouvoir composer sans contraintes un théâtre sur mesure et explorer un aller retour permanent entre incarnation et narration.

Nous avons entre les mains avec *Shakespeare is dead, get over it !* une fiction sous forme de récit fragmenté qui réunit tous les ingrédients nécessaires pour jouer à il dit ! elle dit ! et composer une œuvre ouverte où le spectateur est libre de choisir le sens qu'il veut donner à ce qui lui est proposé.

COLLECTIF ILDI ! ELDI — FÉVRIER 2011

Extrait

William et Anna ont parfois l'impression que leurs conversations sont un problème mathématique. L'un part de la gare A à du 70 km à l'heure, l'autre part de la gare B à du 120 km. Où vont-ils se rencontrer ? Vont-ils seulement se rencontrer un jour ?

Mais Anna et William sont persuadés que cet asynchronisme disparaîtra au fur et à mesure que progressera leur relation. À condition de se promener suffisamment ensemble – main dans la main ou bras autour de l'épaule ou sur la hanche. Il y a des tas de façons pour deux amants de se promener ensemble. En ville, Anna préfère main dans la main. William aussi. Dans un parc, Anna préfère que William mette son bras autour de son épaule. Quand il fait trop chaud, Anna et William préfèrent se promener côte à côte, sans se toucher. De toute façon, ils sont trop âgés pour s'enlacer uniquement dans le but que les autres sachent qu'ils sont amoureux – donc qu'ils ne sont pas seuls ni délaissés ni abandonnés.

Tout comme les bulbes de tulipes, William et Anna se sont détachés de la réalité. Le prix de leur amour - nul en soi - crève le plafond, il est maintenant complètement surévalué. Tout comme Werner et Niels l'avaient prédit, William et Anna sont à la fois proches, lointains et plats. Tout comme Jean-Luc l'avait affirmé, ils ne savent finalement pas plus que deux ou trois choses fausses l'un de l'autre. Tout comme Margaret et Ronald l'avaient calculé, leur amour est maintenant déterminé par le marché des malentendus. Tout comme Noreena et Naomi l'avaient signalé par courriel, William et Anna sont devenus un signe stylistique plus important que le contenu.

Le Collectif Ildi ! Eldi

Le Collectif Ildi ! Eldi est un espace de recherche et de création, né d'un groupe d'amis qui désire faire du théâtre avec humour, simplicité, plaisir des mots et toujours en complicité avec le public. Ildi! Eldi a d'abord créé *Foi, amour, espérance* (farce noire de Odön von Orvath), puis *Pulsion* de Franz Xaver Kroetz, avant de se consacrer à l'adaptation scénique de romans en tout genre. Il a présenté *Vice Versa* d'après des textes de Will Self à Montevideo lors de la saison 2008/2009 au Théâtre de la Cité Internationale et *L'Argent*, une création du collectif au Festival International des Arts & des Ecritures Contemporaines actOral.8.

Paul Pourveur

auteur

Né en 1952. Dramaturge et scénariste belge à la double appartenance linguistique, Paul Pourveur écrit en néerlandais et en français. Au départ scénariste pour le cinéma et la télévision, il a commencé à écrire pour le théâtre au milieu des années 1980 et s'est rapidement révélé comme l'un des représentants majeurs de la nouvelle dramaturgie flamande. Ses textes sont montés aux Pays-Bas par notamment Guy Cassiers, Lucas Vandervorst, Willibrord Keesen... et en Belgique francophone par des metteurs en scène tels que Hélène Gailly, Christine Delmotte, le collectif Transquinquennal ou encore Michael Delaunoy.

En 2009, il reçoit le Prix de la Critique du Meilleur Auteur pour l'intégrale de sa pièce *L'Abécédaire des temps modernes* (mis en scène par Michael Delaunoy au Rideau de Bruxelles) et pour *Shakespeare is dead, get over it* (mis en scène par Philippe Sireuil au Théâtre National de Belgique).

Repères biographiques

Auteur dramatique - en français

Godelieve & clique, pièce non éditée

Mère sauvage, pièce non éditée

L'Abécédaire des temps modernes (tomes 1, 2, 3),
pièce non éditée

Shakespeare is dead, get over it, pièce non éditée

Marrakech, aux éditions Hayez

Décontamination, pièce non éditée

Contusione é minima, pièce non éditée

Les Belges, co-auteur Jean Marie Piemme,
aux éditions Lanszman

Eau rouge, pièce non éditée

Aurore boréale, pièce non éditée

La Minute anacoustique, aux éditions Lanszman

Massacrilège, pièce non éditée

Elle n'est pas moi, pièce non éditée

Venise, aux éditions Lanszman

L'Homme blanc, aux éditions Lanszman

Sophie Cattani

comédienne

Elle se forme à l'Ecole Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre dans les classes d'Andrzej Seweryn et Nada Strancar.

Au théâtre elle travaille entre autres avec Gilles Chavassieux, Emmanuel Daumas, Laurent Pelly, Laurent Fréchuret, Michel Raskine, Galin Stoev et Denis Marleau.

Au cinéma, elle tourne notamment avec Nicole Garcia, Cédric Anger, Claude et Nathan Miller, Céline Sciamma, Cécile Tellerman et Michel Müller.

En 2003, elle crée la compagnie Ildi! Eldi aux côtés d'Antoine Oppenheim et de François Sabourin.

Repères biographiques

Théâtre

- 2010 *L'Argent*, du et m.s. Collectif Ildi, Eldi
- 2008 *Vice versa*, du et m.s. Collectif Ildi, Eldi
- 2007 *Le Roi Lear* de Shakespeare, m.s. Laurent Fréchuret
- 2005 *Les Reines* de Norman Chaurette, m.s. Denis Marleau
- Tchekologie*, création et m.s. Galin Stoev
- Foi, amour, espérance* de Odön von Horvath, m.s. Laurent Pelly
- 2004 *Pulsion*, textes de Franz Xaver Kroetz, création et m.s. Collectif Ildi, Eldi
- Hermès dans la ville*, texte de Lothar Trolle, m.s. Olivier Maurin
- 2003 *L'Echange* de Paul Claudel, m.s. Emmanuel Daumas
- La Maman et la putain*, d'après Jean Eustache, m.s. Olivier Rey
- 2002 *Barbe bleue, espoir de femmes*, textes de Dea Loher, m.s. Michel Raskine
- 2001 *Si l'été revenait*, textes d'Adamov, m.s. Gilles Chavassieux
- Don Juan revient de guerre*, textes d'Odön von Horvath, m.s. Richard Brunel
- Poèmes* de Mallarmé, m.s. Laurent Fréchuret
- 2000 *Electre* de Sophocle, m.s. Emmanuel Meirieu
- Rouge noir et ignorant* de Edward Bond, m.s. Laurent Fréchuret
- Antigone* de Bertold Brecht, m.s. Gilles Chavassieux

Cinéma

- 2010 *Polisse* de Maiwenn
- Tomboy* de Céline Sciamma
- Meet me in real life* de Dorothée Sebbagh
- 2009 *Petite zone de turbulence* de Alfred Lot
- 2008 *Quelque chose à te dire* de Cécile Tellerman
- Je suis heureux que ma mère soit vivante* de Claude et Nathan Miller
- L'Echappée belle* de François Tessier
- 2007 *Le Tueur* de Cédric Anger
- 2006 *Dora* de Sergio Basso
- 2005 *Parc* de Arnaud des Pallières
- La Jungle* de Mathieu Delaporte
- Jean-Philippe, l'idole des jeunes* de Laurent Tuel
- Selon Charlie* de Nicole Garcia (présélectionnée pour le César 2007 du meilleur espoir féminin - sélection officielle en compétition au Festival de Cannes 2006)
- 2003 *la Vie de Michel Müller est...* de Michel Müller
- 2002 *Rire et châtime* de Isabelle Doval
- 2001 *Après la vie* de Lucas Belvaux

Télévision

- 2010 *Celle que j'attendais* de Bernard Stora
- 2009 *La Reine des connes* de Guillaume Nicloux
- 2005 *P.J.* de Christian François
- 2004 *Les Montanas* de Benoît d'Aubert
- 2000 *Heroïne* de Lucas Belvaux

Odja Llorca

comédienne

Formée au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris, Odja Llorca alterne théâtre et chanson. Elle travaille notamment sous la direction de Laurent Pelly (*Et Vian ! En avant la zique !, C'est pas la vie !* de Laurent Pelly et Agathe Mélinand), Denis Llorca (*Les Misérables* de Victor Hugo, *La Route du coyote* de Lance Henson), Lukas Hemleb (*Loué soit le progrès* de Gregory Motton), Michel Raskine (*Les Relations de Claire* de de Dea Loher), Gérard Watkins (*Icône, Dans la forêt lointaine*, de et m.s. Gérard Watkins), Laurent Fréchuret (*Calderón* de Pier Paolo Pasolini) et Véronique Bellegarde (*L'Illusion* de de Jean-Marie Piemme), Claudia Stavisky (*Mardi* d'Edward Bond), Bernard Lévy (*Un coeur attaché sous la lune* de Serge Valletti).

Elle chante Georges Brassens dans *Une voix de femme chante Brassens*, Emmanuel Faventines dans *Carline d'Acanthe* et Colette Magny dans *Mélocoton Blues*.

Odja Llorca a déjà travaillé avec le Collectif Ildi ! Eldi à l'occasion de *Vice versa* d'après Will Self (2008).

Antoine Oppenheim

comédien

Formé à l'Ecole Régionale d'Acteurs de Cannes, Antoine Oppenheim a joué sous la direction de Jean-Pierre Vincent (*Les Pièces de guerre* d'Edward Bond), Jean-Louis Martinelli (*Platonov* de Tchekhov), Gilles Chavassieux (*Si l'été revenait* d'Adamov), Philippe Mangenot (*Boucherie de l'espérance* de Kateb Yacine), Siméon Fieulaine (*Combat de nègres et de chiens* de Bernard-Marie Koltès) et de Galin Stoev (*Antigone* de Sophocle, *Oxygène* et *Genèse n°2* de Ivan Viripaev). Avec le collectif Ildi ! Eldi, il joue dans *L'Argent* d'après Christophe Tarkos (2009) et *Vice versa* d'après Will Self (2008).

Au cinéma, il tourne entre autres avec Yannick Dahan et Benjamin Rocher (*La Horde*, 2010), Jacques Malaterre (*Carmen*, 2010), Alfred Lot (*La Chambre des morts*, 2007), Mathieu Delaporte (*La Jungle*, 2006), et Raoul Ruiz (*Le Vertige de la page blanche*, 2003).

François Sabourin

comédien

François Sabourin se forme au Conservatoire National de Région de Poitiers auprès de Jean Pierre Berthomier.

Repères biographiques

Théâtre

2010 *Idiot-ci, idiot-là* d'après Robert Filliou,
m.s. d'Olivier Maurin

2009 *Mardi* de Edward Bond, m.s. d'Olivier
Maurin

2008 *Hermès dans la ville* de Lothar Trolle,
m.s. d'Olivier Maurin

avec la compagnie de théâtre de rue Délices Dada

Indigènes

Noir

Rives et dérives

Circuit D

Affaire classée

Adaptateur, créateur et interprète avec le Collectif Ildi ! Eldi

2010 *L'Argent ?!* d'après Christophe Tarkos

Majestic Louche Palace de François Beaune

2009 *Vice versa* d'après Will Self

Mise en scène - spectacle musical

2010 *Scarlatti Goes Electro*

2008 *Kaléidoscope*

Création musicale et interprétation

2002 *Lenz, Léonce et Léna chez Georg Büchner*, m.s.
Matthias Langhoff

Télévision

2008 *Le Commissariat* de Michel Andrieu

Spectacles à l'affiche

Semianyki (La Famille)

de et par Alexander Gusarov, Olga Eliseeva,
Marina Makhaeva, Yulia Sergeeva,
Kasyan Ryvkin, Elena Sadkova

3 mai - 2 juillet, 20h30 / salle Renaud-Barrault

Obludarium

conception Matej Forman, Petr Forman,
mise en scène Petr Forman

24 mai - 2 juillet, 21h / chapiteau extérieur

Orgueil, poursuite et décapitation

(comédie hystérique et familiale)

de Marion Aubert, mise en scène Marion
Guerrero, avec Marion Aubert, Thomas Blan-
chard, Elizabeth Mazev, Adama Diop, Capucine
Ducastelle, Olivier Martin-Salvan, Sabine
Moindrot, Dominique Parent

31 mai - 2 juillet, 21h / salle Jean Tardieu

Autres événements

Lectures monstres

mai-juin 2011

Roger Lombardot, Dominique Reymond et
Hamid Javdan, Dominique Besnehard,
Amanda Sthers

L'Université Populaire de Caen

... à Paris / saison 2

proposée par Michel Onfray

les jeudis, 12h30

Bénédicte Lanot, Gérard Poulouin,
Michel Onfray

